



MONTAGEANLEITUNG

MOUNTING INSTRUCTIONS - NOTICE D'UTILISATION

WICLIC®

Koaxiales Steckverbindersystem	1.8 / 4.1
<i>Coaxial connector system</i>	<i>1.8 / 4.1</i>
<i>Système de connecteurs coaxiaux</i>	<i>1.8 / 4.1</i>

Koaxialkabel
Coaxial cables
Câble coaxial

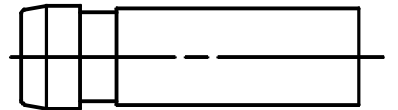
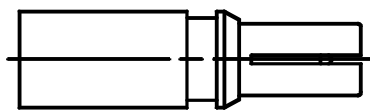
Kabelstecker
Cable connector
Connecteur

Kabelkuppler
Cable jack
Raccord

Rg 58 C/U

AK70

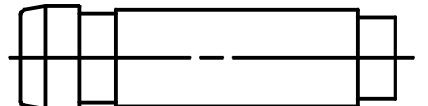
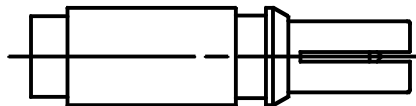
AK71



Rg 174 A/U

AK72

AK73



Rg 178 B/U

AK96

AK97

Rg 179 B/U (75Ω)

AK92

AK99



Achtung!

Kabelinnen- und aussenleitergeflecht nicht beschädigen.

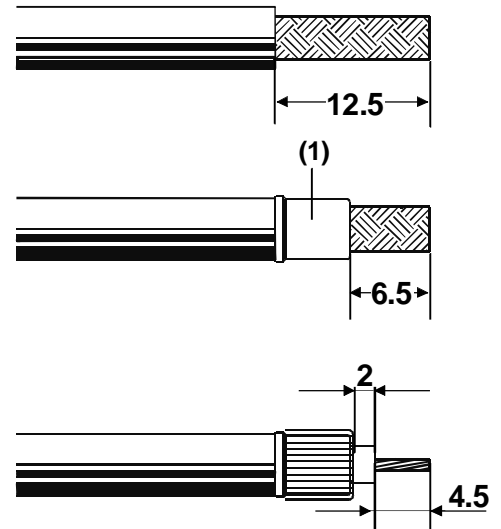
Notice!

Take care that the inner conductor and the outer screening braid of the cable are not damaged.

Attention !

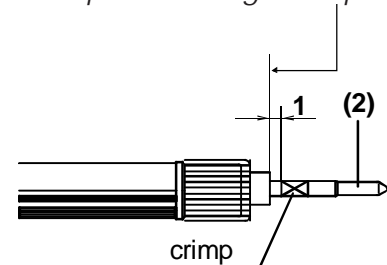
Ne pas endommager l'âme intérieure du câble et la tresse.

1. Kabelmantel absetzen.
Remove the outer insulating sheath.
Enlever la gaine.
2. Hülse (1) aufstecken.
Slide on the support (1).
Enfiler le manchon (1).
3. Aussenleitergeflecht über die Hülse schieben und Dielektrikum absetzen.
Push the screening braid back over the sheath and remove the inner insulation.
Faire glisser la tresse sur la gaine et enlever l'isolant.

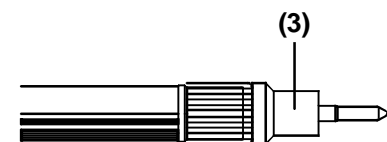


Crimpeinsatz rot
Red crimping insert
Douille de sertissage rouge

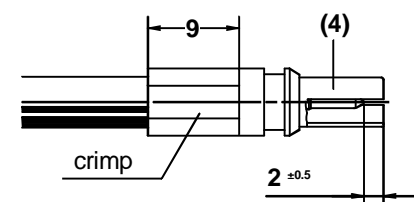
Anschlag für Crimpwerkzeug
Stop for crimping tool
Arrêt pour outillage crimp



1. Innenleiter (2) bis Anschlag aufschieben und crimpen.
Push the inner contact (2) fully onto the inner conductor and crimp it tight.
Glisser l'âme (2) jusqu'en butée et la sertir.



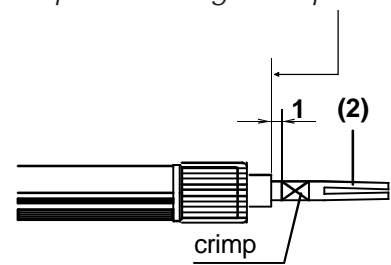
2. Stütze (3) aufstecken.
Slide on the support (3).
Enfiler le support (3).



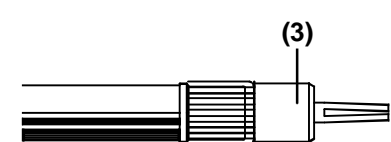
3. Aussenleiter (4) auf Anschlag positionieren und crimpen.
Slide the outer contact (4) fully on and crimp it tight.
Positionner le conducteur extérieur (4) sur la butée et le sertir.

Crimpeinsatz blau
Blue crimping insert
Douille de sertissage bleu

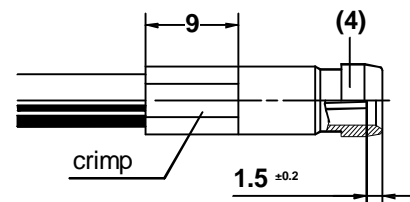
Anschlag für Crimpwerkzeug
Stop for crimping tool
Arrêt pour outillage crimp



1. Innenleiter (2) bis Anschlag aufschieben und crimpen.
Push the inner contact (2) fully onto the inner conductor and crimp it tight.
Glisser l'âme (2) jusqu'en butée et la sertir.



2. Stütze (3) aufstecken.
Slide on the support (3).
Enfiler le support (3).



3. Aussenleiter (4) auf Anschlag positionieren und crimpen.
Slide the outer contact (4) fully on and crimp it tight.
Positionner le conducteur extérieur (4) sur la butée et le sertir.



Achtung!

Kabelinnen- und aussenleiter-
geflecht nicht beschädigen.

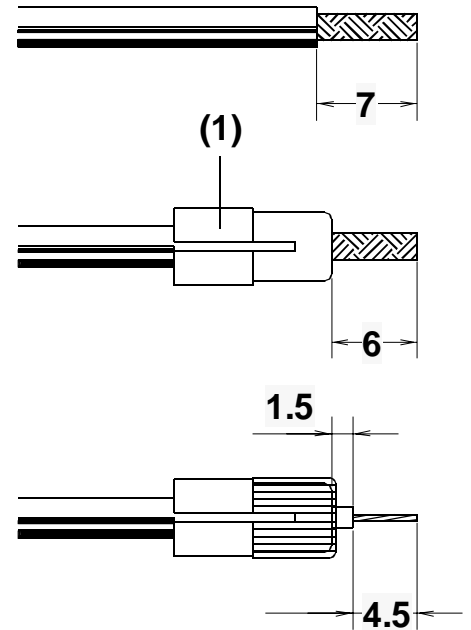
Notice!

Take care that the inner con-
ductor and the outer screening
braid of the cable are not
damaged.

Attention !

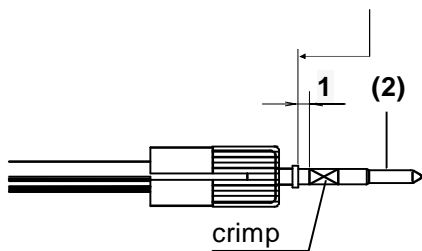
Ne pas endommager l'âme
intérieure du câble et la tresse.

1. Kabelmantel absetzen.
*Remove the outer insulating
sheath.*
Enlever la gaine.
2. Hülse (1) aufstecken.
Slide on the support (1).
Enfiler le manchon (1).
3. Aussenleitergeflecht über
die Hülse schieben und
Dielektrikum absetzen.
*Push the screening braid
back over the sheath and
remove the inner insulation.*
*Faire glisser la tresse sur la
gaine et enlever l'isolant.*

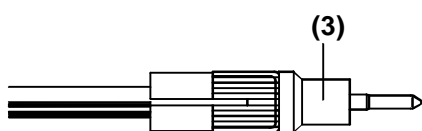


Crimpeinsatz rot
Red crimping insert
Douille de sertissage
rouge

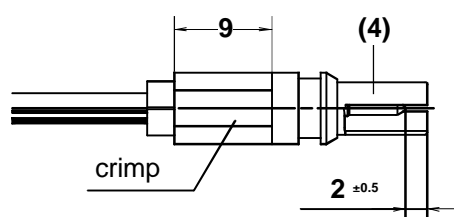
Anschlag für Crimpwerkzeug
Stop for crimping tool
Arrêt pour outillage crimp



1. Innenleiter (2) bis Anschlag
aufschieben und crimpen.
*Push the inner contact (2)
fully onto the inner conduc-
tor and crimp it tight.*
*Glisser l'âme (2) jusqu'en
butée et la sertir.*



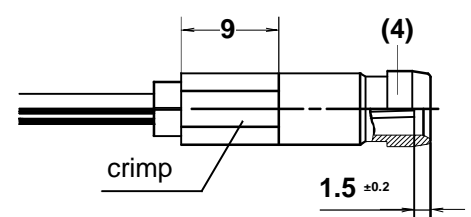
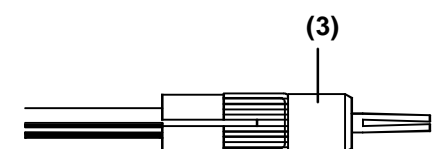
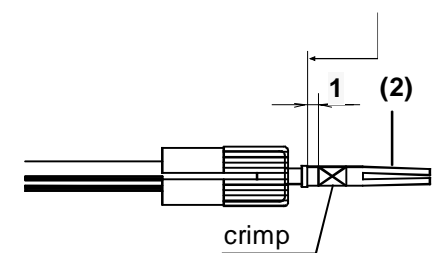
2. Stütze (3) aufstecken.
Slide on the support (3).
Enfiler le support (3).



3. Aussenleiter (4) auf Anschlag
positionieren und crimpen.
*Slide the outer contact (4)
fully on and crimp it tight.*
*Positionner le conducteur
extérieur (4) sur la butée et
le sertir.*

Crimpeinsatz blau
Blue crimping insert
Douille de sertissage
bleu

Anschlag für Crimpwerkzeug
Stop for crimping tool
Arrêt pour outillage crimp



Technische Daten - *Specifications - Caractéristiques techniques*

Elektrische Eigenschaften (D)	Wellenwiderstand		50 Ω
	Isolationswiderstand		> 10 ⁹ Ω
	Frequenzbereich		bis 2 GHz
	VSWR		1:1.30
	Schirmungsmass	ohne Kabel mit Kabel	> 90 dB ca. 55 dB*

* Kabelabhängig

Mechanische Eigenschaften	Lebensdauer		100 Steckungen
	Steckkraft ca.		2 N
	Festigkeit der Verriegelung		> 100 N
	Kabelbefestigung		> 100 N
	Betriebstemperatur		-55°C ...+120°C

Electrical Properties (GB)	Impedance		50 Ω
	Insulation		> 10 ⁹ Ω
	Frequency range		up to 2 GHz
	VSWR		1:1.30
	RF-Leakage	without cable with cable	> 90 dB approx. 55 dB*

* depends on cable

Mechanical Properties	Durability of connector		100 insertions
	Insertion force		2 N
	Retention force of latch		> 100 N
	Cable retention force		> 100 N
	Ambient temperature		-55°C ...+120°C

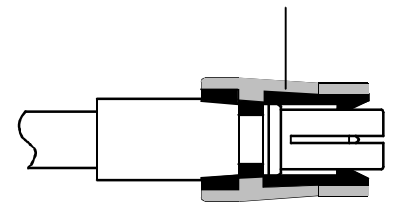
Caractéristiques électriques (F)	Impédance		50 Ω
	Résistance d'isolement		> 10 ⁹ Ω
	Bande passante		jusqu'à 2 GHz
	TOST		1:1.30
	Blindage	sans câble avec câble	> 90 dB 55 dB*

* depend du câble

Caractéristiques mécaniques	Durée de vie		100 connexions
	Force d'enfichage approx.		2 N
	Solidité du verrouillage		> 100 N
	Fixation du câble		> 100 N
	Température ambiante		-55°C ...+120°C

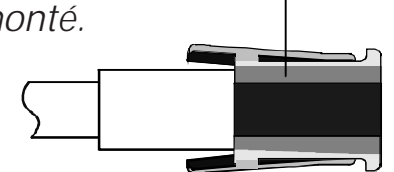
Zubehör - Accessories - Accessoires

(AK 90)



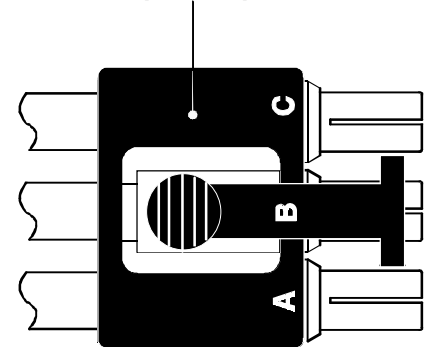
AK90/100 Rastclip auf vormontierten Kabelstecker aufclipsen.
Clip the AK90/100 locking clip onto the assembled cable plug.
Enclipser la languette d'arrêt AK90/100 sur le connecteur monté.

(AK 100)

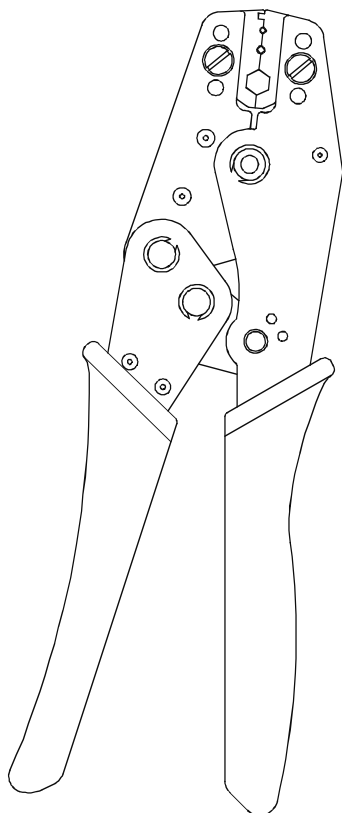


Vormontierte Kabelstecker in AK79 Steckergehäuse einclipsen.
Clip the assembled cable connector into the AK79 connector housing.
Enclipser le connecteur monté dans le boîtier de connexion AK79.

(AK 79)



Crimp-Zange - Crimp tool - Outillage crimp



WISI Handcrimp-Zange AK 900



WILHELM SIHN JR. KG
Empfangs- und Verteiltechnik
Pforzheimer Str.26, D-75223 Niefern-Öschelbronn
Tel . 07233 / 66-292, Fax. 66-320, <http://www.wisi.de>

... a link to the future

048 410 / 07.98

Technische Änderungen vorbehalten
Technical modifications reserved
Modifications techniques réservées.